

С О В Е Т Б Е З О П А С Н О С Т И

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ЧЕТВЕРТЫЙ ГОД • № 25

ЧЕТЫРЕСТА ДВАДЦАТЬ ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник 28 марта 1949 года, 3 ч дня
Лейк Соксес Нью-Йорк

Председатель Г-н А. АЛЬВАРЕС (Куба)

Присутствуют представители следующих стран Аргентины Египта Канады Китая Кубы Норвегии Соединенного Королевства Соединенных Штатов Америки Союза Советских Социалистических Республик Украинской Советской Социалистической Республики и Франции

1 Предварительная повестка дня (документ S/Agenda 422)

- 1 Утверждение повестки дня
- 2 Назначение губернатора Свободной Территории Триест
 - а) Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 12 марта 1949 года на имя Председателя Совета Безопасности относительно назначения губернатора Свободной Территории Триест (S/1287)

2 Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается

3 Сообщения Председателя

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по испански*)
Прежде чем приступить к рассмотрению пункта стоящего на повестке дня я считаю нужным сообщить Совету о телеграмме от 26 марта 1949 г. полученной от Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии в ответ на нашу телеграмму от 23 марта текст этого ответа был роздан членам Совета сегодня утром в виде документа S/1297 Из этой телеграммы явствует что Джокьякарта не потерпела серьезных разрушений могущих помешать водворению в этом городе правительства Индонезийской Республики но что недостаток материалов и оборудования уничтоженных и вывезенных после 18 декабря 1948 г., серьезно затруднит деятельность республиканской администрации

Прежде чем перейти к повестке дня, я хочу также упомянуть о телеграмме от 22 марта 1949 года полученной от и о Посредника в Палестине и содержащей текст соглашения о перемирии подписанного между Ливаном и Израилем [S/1296] С чувством глубочайшего удовлетворения я должен отметить что это соглашение,

подписанное заинтересованными сторонами во исполнение резолюции Совета от 16 ноября 1948 года [S/1080] является еще одним доказательством эффективности Совета Безопасности и духа примирения проявленного обеими сторонами

Я не сомневаюсь что Совет пожелает выразить свое чувство удовлетворения по поводу счастливого исхода переговоров между Ливаном и Израилем равно как и свою благодарность г-ну Ральфу Банчу и его сотрудникам за их неутомимые усилия в этом деле

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Я хотел бы обратить внимание на документ S/1297 на который Председатель обратил особое внимание в своем первом сообщении Между первым и вторым пунктами этого документа имеется явное противоречие В первом пункте Комиссия Организации Объединенных Наций по Индонезии сообщает, что в Джокьякарте нет никаких серьезных разрушений во втором пункте сообщается что отсутствие материалов и оборудования часть которых или вывезена или уничтожена после 18 декабря 1948 г. может серьезно помешать функционированию республиканской администрации в Джокьякарте после ее восстановления Во втором пункте не указано кем вывезено или уничтожено это оборудование но по видимому разрушение этого оборудования и вывоз его из Джокьякарты произведены иностранными войсками которые вторглись в Джокьякарту чего конечно эти войска оккупировавшие Джокьякарту не имели права делать

Вследствие неясности информации Комиссии по этому вопросу и наличия противоречий между первым и вторым пунктами документа S/1297 в котором содержится эта информация желательно было бы получить от Комиссии более полную информацию о том что именно и кем уничтожено и разрушено в Джокьякарте какое именно оборудование и материалы и кем вывезены из этого города

Я полагаю что такая более точная информация была бы полезна для Совета Безопасности

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по испански*)
Я внимательно прослушал замечания представителя Союза Советских Социалистических Республик и хочу указать ему на тот факт что мы имеем дело с уже утвержденной повесткой дня и что документ о котором он говорит не фигурирует как один из пунктов этой повестки Тем не менее если представителю Советского Союза угодно внести предложение об изменении нашей повестки дня он имеет полное право это сде-

лать и я представляю его предложение на решение Совета

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Я попытаюсь уточнить свое заявление Повидимому г-н Председатель меня неправильно понял Я не намерен вносить изменений в принятую повестку дня но в Совете Безопасности принят порядок что если в начале заседания — до или после утверждения повестки дня — Председатель Совета Безопасности информирует о поступивших документах то Совет вправе подвергнуть обсуждению эти документы и вынести то или иное решение по существу приняв к сведению эти документы или запросив дополнительную информацию При этом независимо от того включены ли эти документы в повестку дня Совета Безопасности или нет — поскольку Председатель Совета Безопасности счел нужным довести до сведения членов Совета о поступивших документах — Совет вправе высказать по ним свое мнение

Полагаю что здесь никакого нарушения принятых правил процедуры нет и для того чтобы Совет Безопасности высказал свое мнение по тому документу который Председатель Совета Безопасности доводит до сведения членов Совета необязательно формально включать этот документ в качестве особого пункта в повестку дня До сих пор по крайней мере так было

4 Продолжение обсуждения вопроса о назначении губернатора Свободной Территории Триест

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*) Теперь нам предстоит рассмотреть вопрос о назначении губернатора Свободной Территории Триест — вопрос внесенный в повестку дня на основании просьбы сформулированной делегацией Союза Советских Социалистических Республик 12 марта 1949 г [S/1287] Ввиду того что этот вопрос поставлен на повестку дня по инициативе представителя Советского Союза я предоставляю ему слово

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Я констатирую тот факт что Председатель Совета Безопасности уклоняется от обсуждения вопроса, который я поднял здесь в связи с информацией полученной от Комиссии Организации Объединенных Наций по Индонезии о разрушениях произведенных голландцами в Джокьякарте Я принимаю это к сведению и перехожу к вопросу о назначении губернатора Триеста

На заседании Совета Безопасности 17 февраля 1949 г [411-е заседание] делегация СССР внесла конкретные предложения по вопросу о назначении губернатора Свободной Территории Триест

В проекте предложенном делегацией СССР [S/1260] говорится

«Совет Безопасности,

принимая во внимание положения статьи 21 Мирного договора с Италией о создании Свободной Территории Триест

принимая во внимание решение Совета министров иностранных дел от 12 декабря 1946 г относительно назначения губернатора Свободной Территории Триест

принимая во внимание положения статьи 11 приложения VI к указанному Договору по этому вопросу

постановляет назначить губернатора Свободной Территории Триест г-на Флюкигера»

Внося этот проект резолюции делегация СССР считала что представителям в Совете Безопасности потребуется известное время для изучения этих предложений С момента внесения проекта этой резолюции прошло уже достаточно времени что несомненно позволило делегациям других стран изучить предложения делегации СССР В связи с этим делегация СССР полагает что Совет Безопасности в настоящее время может приступить к обсуждению резолюции внесенной делегацией СССР

У Совета Безопасности нет никаких оснований для задержки решения вопроса о назначении губернатора Свободной Территории Триест Совет должен выполнить возложенную на него задачу в этом вопросе

Выступления представителей Соединенных Штатов Америки Великобритании и Франции на прошлых заседаниях Совета Безопасности по вопросу о назначении губернатора Свободной Территории Триест показывают что эти представители не могли привести ни одного серьезного довода, который мог бы в какой-либо мере оправдать задержку с назначением губернатора Свободной Территории Триест

Они выдвигают довод о том что будто бы Мирный договор с Италией и в частности статья этого Договора в отношении Свободной Территории Триест могут быть изменены по воле трех-четырех правительств Едва ли следует специально говорить о том что этот довод является несостоятельным Договор с Италией сохраняет свою силу и ни одно из государств подписавших этот Договор не имеет права не выполнять этот Договор Это относится и к статьям касающимся Свободной Территории Триест в том числе и к тем положениям которые касаются назначения губернатора этой Территории

В равной степени является несостоятельной ссылка представителей трех держав на то что будто бы различие условий в зоне, занятой югославскими войсками и в зоне занятой англо-американскими войсками делает невозможным объединение этих зон Свободной Территории Триест Всякий непредубежденный человек может видеть что именно выполнение Договора в отношении Триеста приведет к объединению обеих зон Триеста и к установлению на всей Свободной Территории Триест единых демократических порядков предусматриваемых Мирным договором с Италией

Наконец выдвигается новый уже третий по счету довод о том что будто бы только передача Свободной Территории Триест под итальянский суверенитет обеспечит защиту основных прав человека для населения и сохранит территориальную целостность Триеста Однако само собой разумеется что только выполнение всех условий Договора в отношении Свободной Территории Триест включая и назначение губернатора обеспечит установление на всей этой Территории демократических порядков соблюдение и уважение основных прав человека в отношении всего населения этой территории равно как и обеспечит объединение обеих зон Триеста — югослав-

ской и англо американской — в единую Свободную Территорию Триест с едиными демократическими порядками

Представители Советского Союза еще в 1946 году на Мирной конференции в Париже указывали на то что нельзя рассматривать Свободную Территорию Триест как какую то колонию или полуколонию а также что нельзя рассматривать ее как военную базу для тех или иных держав Представители Советского Союза подчеркивали что нельзя превращать Триест в чью то новую базу вооруженных сил на Балканах так как это не соответствовало бы ни интересам населения Триеста ни интересам Организации Объединенных Наций Представители Советского Союза настаивали на том чтобы на Свободной Территории Триест были установлены действительно демократические порядки чтобы организация власти в Триесте была построена на демократических началах

Как известно Мирный договор с Италией предусматривает чтобы на всей Свободной Территории Триест были созданы единые демократические порядки Представители Соединенных Штатов Америки Великобритании и Франции в Совете Безопасности заняли такую позицию которая является не чем иным как попыткой помешать выполнению обязательств взятых на себя этими государствами по Мирному договору с Италией Советское правительство не может согласиться с такой позицией и настаивает на точном и неуклонном проведении в жизнь всех положений Мирного договора с Италией в том числе положений о Триесте Делегация СССР считает необходимым особо подчеркнуть то положение что в настоящее время отпали все доводы затягивать принятие решения о назначении губернатора Свободной Территории Триест

Как известно до сих пор представители Соединенных Штатов Америки Великобритании и Франции выдвигали в качестве предлога для затягивания решения о назначении губернатора Триеста то положение что четыре державы не могут согласиться на какой либо одной кандидатуре В настоящее время когда советское правительство заявило что кандидатура г на Флюкигера является для него приемлемой всякому ясно что у представителей Соединенных Штатов Америки Великобритании и Франции не может быть серьезных оснований для затягивания решения о назначении губернатора Триеста так как кандидатура Флюкигера была выдвинута Великобританией и против нее не возражали ни Соединенные Штаты Америки ни Франции Таким образом не существует больше никаких оснований для затягивания решения вопроса о назначении губернатора Свободной Территории Триест Но как известно даже и после того как советское правительство заявило о своем согласии с кандидатурой Флюкигера представители Соединенных Штатов Америки Англии и Франции стали придумывать различные другие предлоги для того чтобы затянуть решение вопроса о назначении губернатора Свободной Территории Триест

Все это показывает что позиция представителей Соединенных Штатов Америки Великобритании и Франции в Совете Безопасности по вопросу о назначении губернатора Свободной Территории Триест является не чем иным как попыткой уклониться от выполнения обязательств

взятых на себя этими государствами по Мирному договору с Италией попыткой помешать Совету Безопасности выполнить свой международный долг по назначению губернатора Свободной Территории Триест возложенный на Совет Мирным договором с Италией толкнуть Совет Безопасности на путь нарушения этого международного договора

Делегация СССР конечно, не может согласиться с такой позицией представителей Соединенных Штатов Америки, Великобритании и Франции Советское правительство настаивает на точном и неуклонном проведении в жизнь всех положений Мирного договора с Италией в том числе положений о Триесте

В А ТАРАСЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика) Из позиции занятой представителями Соединенных Штатов Англии и Франции в вопросе о назначении губернатора Свободной Территории Триест приходится делать определенные выводы Приходится констатировать факт что правительства Соединенных Штатов Англии и Франции стали на путь введения практики грубого и одностороннего нарушения взятых на себя международных обязательств В целях истины необходимо заметить что подобная практика не нова История знает примеры грубого и одностороннего нарушения взятых на себя международных обязательств Достаточно например, указать на примеры как кайзеровской так и гитлеровской Германии Но указанные примеры встретили осуждение мирового общественного мнения в том числе и общественного мнения Соединенных Штатов Англии и Франции Однако сейчас правительства указанных стран стали на путь подражания этой практике которая заслуженно была строго осуждена мировым общественным мнением

Трудно представить себе, как можно построить нормальные международные отношения между государствами когда нет уверенности в лояльном и честном выполнении сторонами взятых на себя обязательств по международным договорам и соглашениям как это имеет место в отношении Мирного договора с Италией Правительства Соединенных Штатов и Англии стали на путь невыполнения взятых на себя международных обязательств заключенных в Ялте и Потсдаме Сейчас к этому прибавляется новый пример с Мирным договором с Италией

Нарушение международных обязательств превращается в определенную политическую концепцию которая лежит в основе политики правительств ряда государств Совет Безопасности не должен стать на путь поощрения подобной практики практики грубого и одностороннего нарушения международных договоров как это пытаются делать и делают правительства Соединенных Штатов Америки Англии и Франции

Что касается делегации Украинской ССР то она настаивает на положительном решении вопроса о назначении губернатора Свободной Территории Триест

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по испански) Ввиду того что больше нет представителей желающих выступить по этому вопросу я хочу знать желает ли представитель Советского Союза чтобы его предложение было поставлено на голосование

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Я констатирую факт что члены Совета Безопасности не готовы обсуждать этот вопрос Может быть потребуется еще некоторое время для его рассмотрения Ввиду этого я не настаиваю на том чтобы поставить этот вопрос на голосование в настоящее время, так как — я повторяю — другие делегации не приняли участия в обсуждении по мотивам мне неизвестным

Делегация СССР оставляет за собой право вернуться к этому вопросу позже, поскольку другие делегации не приняли участия в обсуждении этого вопроса

Г и ШОВЕЛЬ (Франция) (*говорит по-французски*) Мне не требуется новой отсрочки, чтобы сказать несколько слов по этому вопросу Я не собираюсь вновь повторять полную противоречий и весьма подробную историю возникновения триестского вопроса уже изложенную в Совете Безопасности Я ограничусь напоминанием о тех доказательствах неослабного интереса к этому вопросу которые постоянно давались французским правительством

Французское правительство с самого начала представило фамилию кандидата на пост губернатора Ввиду того что эта кандидатура вызвала возражения, мое правительство указало что оно заранее соглашается на любую кандидатуру поддержанную остальными постоянными членами Совета Безопасности Так как по этому вопросу не было достигнуто соглашения мой уважаемый предшественник внес в июле 1947 года [155-е заседание] предложение учредить специальный подкомитет Совета Безопасности члены которого были бы избраны из числа представителей стран не состоящих постоянными членами Совета Безопасности и которому было бы поручено рассмотреть уже выдвинутые кандидатуры равно как и кандидатуры, могущие быть предложенными впоследствии собрать дополнительные сведения относительно намеренных лиц и представить затем свои рекомендации Совету Наконец 24 ноября 1947 г тот же представитель Франции рекомендовал предложить Югославии и Италии проконсультроваться между собой с тем чтобы сообща представить Совету имена одного или двух кандидатов

Как известно все эти попытки ни к чему не привели Минул 1947 год и оказалось все еще невозможным назначить кого либо губернатором Триеста Тем временем как это ясно видно из декларации от 20 марта 1948 г [S/707] в этой территории создалась ситуация которая убедила французское правительство что ни один губернатор назначенный Советом не может выполнить возлагаемых на него Мирным договором обязанностей так как положения Договора касающиеся Триеста уже не могут быть осуществлены Вопрос о назначении губернатора отошел на второй план Дело теперь касается самого статута Территории на который все четыре державы согласились с самого начала

Вот обстоятельства при которых правительство Франции присоединилось к правительствам Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки в совместном обращении к Союзу Советских Социалистических Республик с предложением содержащимся в вышеупомянутой декларации на которое так и не последовало ни какого определенного ответа

После этого сначала делегация Украинской ССР а затем в последнее время и делегация СССР снова начали проявлять интерес к вопросу о назначении губернатора

Я должен добавить что последнее предложение СССР [S/1260] носит такой характер что если бы оно было сформулировано полтора года тому назад оно несомненно дало бы возможность провести назначение губернатора и предупредив развернувшиеся с тех пор события обеспечило бы осуществление относящихся к Триесту положений Мирного договора с Италией Приходится сожалеть что это предложение поступило с таким запозданием но сожаления не могут изменить существующего положения сводящегося к тому что в настоящий момент назначение губернатора не отвечает уже ни первоначальной цели ни даже повидимому всякой другой практической цели

Добавлю к этому что как мне кажется дальнейшее обсуждение этого вопроса ничего не даст для Совета Безопасности в целом При таких обстоятельствах правительство Франции не может поступить иначе как остаться верным занятой им позиции и я не могу ничего добавить ни изменить в декларации трех держав от 20 марта 1948 года

Г и АРСЕ (Аргентина) (*говорит по-испански*) Я не выступаю по рассматриваемому вопросу но хотел бы предложить Совету Безопасности г его Председателю чтобы рекомендации принятые Генеральной Ассамблеей 8 декабря 1948 г в Париже были внесены в повестку дня следующего заседания Совета Я имею в виду резолюцию 197(III) части С D E F G H и I в которых Ассамблея предлагает Совету Безопасности пересмотреть заявления о приеме в число Организации Объединенных Наций полученные от Португалии Трансйордании Италии Финляндии Ирландии Австрии и Цейлона Как известно Генеральная Ассамблея должна скоро собраться именно в начале будущего месяца и я считаю что Совет должен принять во внимание эту рекомендацию Генеральной Ассамблеи и постараться вынести резолюцию которая сможет быть представлена Ассамблее согласно целям имевшимся в виду последней при принятии упомянутой мною резолюции

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по испански*) Прежде чем принять какое либо решение по этому вопросу я хочу знать желает ли кто либо из членов Совета внести формальное предложение о том чтобы Совет подверг голосованию проект резолюции советской делегации

Сэр Теренс ШОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*) Во время прений состоявшихся на заседаниях Совета в феврале месяце [411-е и 412-е заседания] моя делегация ясно указала почему мое правительство совместно с правительствами Соединенных Штатов Америки и Франции не может согласиться на назначение губернатора Свободной Территории Триест Я могу только повторить что мое правительство продолжает занимать ту же позицию в этом вопросе по причинам изложенным в декларации сделанной названными тремя правительствами 20 минувшего марта [S/707] и подтвержденным в недавних прениях Совета Безопасности

Представитель Советского Союза по мнению моей делегации не выдвинул сегодня каких либо новых доводов которые требовали бы тех или иных комментариев с нашей стороны Мы полагаем что члены Совета имели достаточно времени чтобы изучить уже приведенные доводы и мы с нашей стороны, не нуждаемся в дальнейшей отсрочке

Если будет поставлен на голосование проект резолюции предложенный представителем СССР 17 февраля [S/1260] и вновь внесенный сегодня в Совет Безопасности, то моя делегация не сможет за него голосовать Но мне хотелось бы чтобы было совершенно ясно понято что такое действие с нашей стороны ни в коем случае не должно рассматриваться как наводящее какую-либо тень на высокочтимую особу имя которой фигурирует в проекте резолюции СССР

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*)
Так как никто не предложил чтобы мы приступили к голосованию я как председатель постановлю отложить этот вопрос на неопределенное время

Хочу заверить представителя Аргентины что следующий Председатель Совета Безопасности примет несомненно во внимание его предложение

Ввиду того что я председательствую в Совете Безопасности в последний раз и так как мы ис-

черпали нашу повестку дня я пользуюсь случаем чтобы от всей души поблагодарить моих коллег за проявленное ими сотрудничество Благодарю также Генерального Секретаря и всех сотрудников Секретариата за их столь ценную для меня помощь

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Я сейчас не касаюсь существа предложений или пожеланий которые высказал представитель Аргентины У меня нет сейчас перед глазами проекта резолюции Генеральной Ассамблеи но насколько я помню этот проект резолюции состоял в том чтобы Совет Безопасности рассмотрел этот вопрос и представил о нем отчет следующей Генеральной Ассамблее а не третьей Так ли это? Я просил бы это уточнить

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*)
Я хочу чтобы мое заявление было совершенно ясно и я попрошу переводчиков как можно более точно передать то что я имею сказать представителю Советского Союза

Я просто сказал что предложение представителя Аргентины будет передано следующему Председателю Я не принял никакого решения по этому делу и не могу ответить на только что поставленный мне вопрос

Заседание закрывается в 4 ч 50 м дня